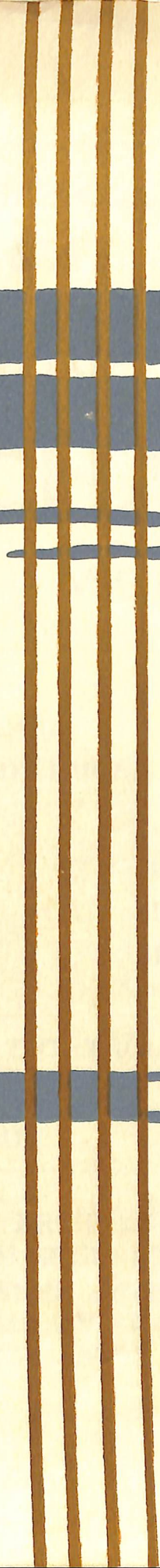


An Orchestra Concert  
by Manoel de Araújo  
8. 6. 41.



1732 1960



Manoel  
Theatre

346  
~~345~~  
CREMONA

CHAINS: SPINOLA BAY, ST. JULIAN'S.

TONIGHT A SPECIAL  
AFTER THEATRE DINNER  
IS BEING HELD AT

# "CHAINS"

## MENU

EGGS MINOSA  
POTAGE DU JOUR  
TUNA STUFFED LEMONS

GUINEA FOWL CASSEROLE  
FRITTO MISTO  
FILLET STEAK MORATEUR

SWEETS FROM THE TROLLEY  
ESPRESSO COFFEE  
HELWA TA' TORK

ALL INCLUSIVE PRICE OF ONE GUINEA  
OR SHOULD YOU WISH FOR ONLY A SNACK  
WE SERVE A GREAT AMERICAN DISASTER  
WHICH IS A REAL AMERICAN 100% FILLET  
STEAK HAMBURGER FOR 10/6.

Decorative V Grooved Panelling  
Polished Boards

*in*

**Teak Plain Cut, Oak, Sapele, Ash,  
Cherry, Clear Cedar and Walnut**

*Use these boards for*

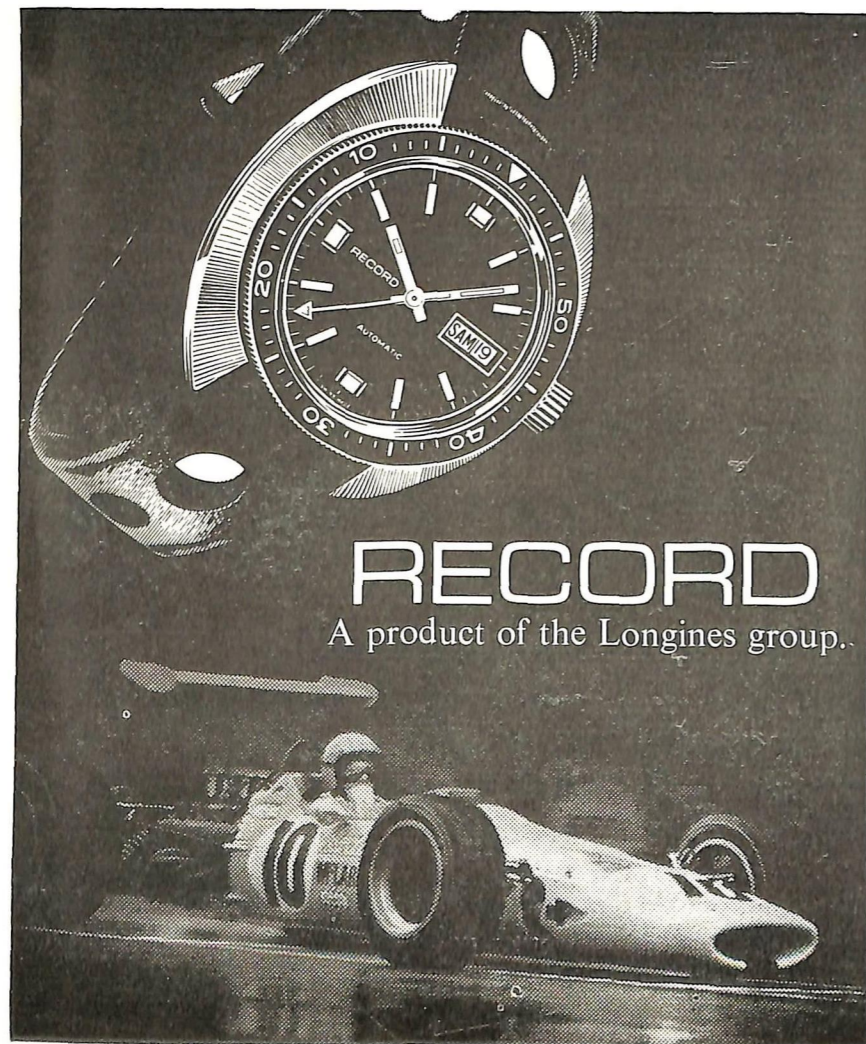
*decorating your*

**VILLA, HOTEL, RESTAURANT, TEA-ROOMS**

*SEE THEM AT:*

**FORESTALS LTD.**

88/89, Jetties Wharf, Marsa. Tel: 25728



Agents:-

**EMM. PACE & CO. LTD.**

78, ST. MARY STREET - SLIEMA

Dial 34575

THE  
MANOEL THEATRE MANAGEMENT  
COMMITTEE

present

**AN ORCHESTRAL CONCERT**

at the

**MANOEL THEATRE**

*Soloist:* JOSEPH GALEA - Violin

*Leader:* GEORGE SPITERI

*Conductor:* JOSEPH SAMMUT

**TUESDAY 8th JUNE 1971**



**Some useful hints  
for DIXAN  
the final answer to all  
washing problems**

Here's the easiest and safest way to obtain the best washing results whether by machine, boiler, or by hand. Just follow the DIXAN formula. Easy as ABC.

**DIXAN CAN HANDLE  
ANY WASHING  
PROBLEM**

Automatically controlled suds: that is just the right amount of suds for cold water, just the right amount of suds for hot water.



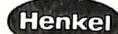
DIXAN provides just the right amount of suds for the best wash.

**DIXAN HAS A SPECIAL ACTIVE  
OXYGEN WHITENER**

This bleaches your wash producing an unrivalled whiteness.

**DIXAN HAS TWO SPECIAL  
BRIGHTENERS**

The first brightener gives brilliant whiteness. The second brightener gives you an extra brightness. Together they give you a whiteness beyond compare.



Once again DIXAN shows its versatility - this time with coloureds.



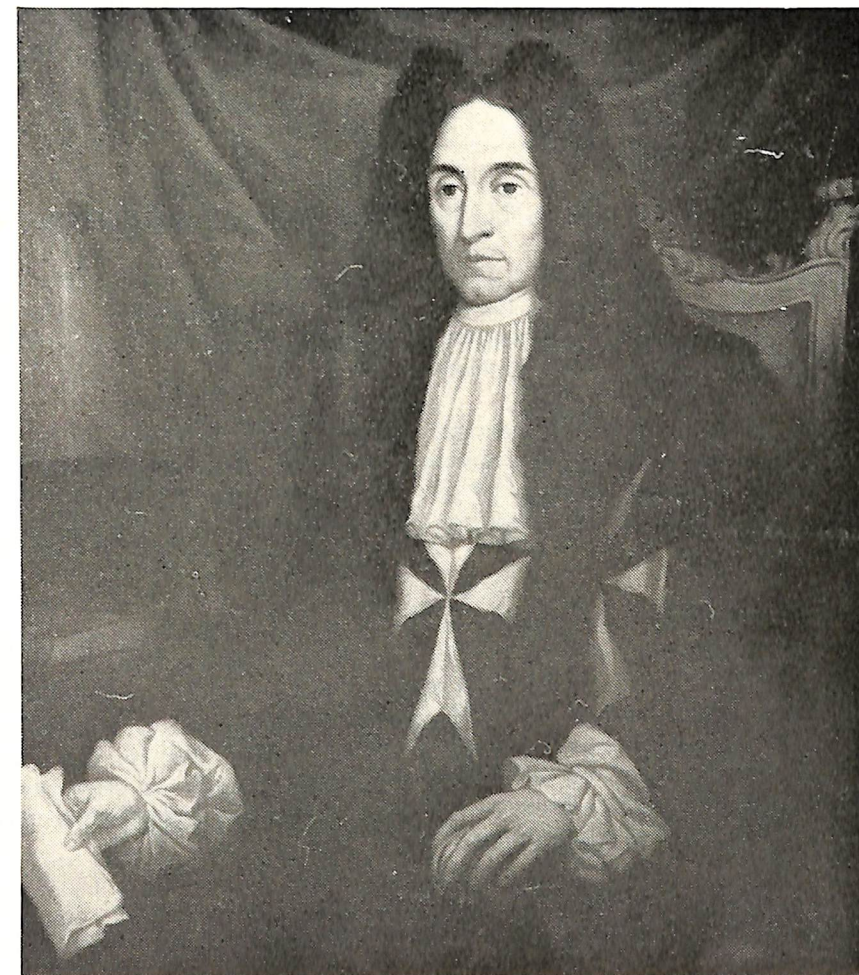
Here DIXAN adjusts its suds to luke warm water to give your fine fabrics the care they deserve.

**DIXAN WITH  
WATER-SOFTENER  
MAKES ANY  
WATER AS SOFT AS RAIN**

DIXAN launders your whites and coloureds as well as delicate fabrics and synthetics in one thorough and spotlessly clean wash. Feel for yourself the results of DIXAN's built in water softener, and come to expect that fresh washday smell.



Sole Importers: **PAOLO BONNICI & Co.**, Marsa and Valletta. Tel. 24069, 21767, 29363.



*Antonio Manoel De Vilhena*

**THE MANOEL THEATRE RESIDENT ORCHESTRA**

- |                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| GEORGE SPITERI — Leader.       | JOSEPH BUSUTTIL — Oboe.        |
| JOSEPH GALEA — 1st Violin.     | CHARLES CAMILLERI — Clarinett. |
| LOUIS SCERRI — 1st Violin.     | JOHN AQUILINA — Basson.        |
| VICTOR MICALLEF — 2nd Violin.  | ANTHONY GALEA — French Horn.   |
| ARTHUR PACE — Viola.           | JOSEPH AGIUS — Trumpet.        |
| ALFRED TONNA — Cello.          | CLEMENTE SCIBERRAS — Trombone. |
| VICTOR MIGGIANI — Double Bass. | JOSEPH CURMI — Percussions.    |
| JOSEPH CORRADO — Flute.        |                                |

Conductor — Maestro **JOSEPH SAMMUT**

# PROGRAMME

## OVERTURE — IL-SIGNOR BRUSCHINO

ROSSINI 1792 - 1868

Gioacchino Rossini, the famous Italian composer was born at Pesaro. His operas appeared in various Italian cities; he visited England in 1823-4, and after 1829 lived partly in Paris, where he died.

## RUMANIAN DANCES

BARTOK 1881 - 1945.

Bela Bartok is a Hungarian composer who settled in the U.S.A. since 1940, and died there a poor man. From youth, as a virtuoso pianist, he cultivated and developed Hungarian national musical style; and in association with Zoltan Kodaly collected and edited Hungarian folk-songs, showing them to be different from the gipsy music borrowed by Liszt, Brahms, etc. He was also active in investigating other folk music. His own work, though, is often atonal and shows extreme dissonance, especially in those works composed in his middle life when he was in an experimental mood.

## VIOLIN CONCERTO No. 3 K 216.

MOZART 1756 - 91

The violin concertos are not of the artistic caliber of those for piano; but at least two of them, the D major (K. 218) and A major (K. 219) are masterpieces. "The best known of the violin concerto "show the young Mozart as the impartial cosmopolitan that he was, in spite of his occasional avowals of Germanic patriotism. Next to Italian influences, unmistakably French models are betrayed by the rondeaux (so called by Mozart) in the G major (K. 216) and the D major (K. 218) concertos. There is even a kind of Hungarian gypsy music familiar in Haydn, but strange in Mozart in the A major concerto (K. 219); and in the same work we find the mock-Turkish music of the Elopement and the A major Piano Sonata (K. 331) anticipated. For all their slightness the violin concertos have a tender fullness of emotion which makes some of the slow movements unforgettable, and the composer's economy of construction is at times most remarkable.

## INTERVAL

## SUITE — THE BARTERED BRIDE

SMETANA 1824 - 84

Overture — Tenik's Aria and dance of the Villagers — The Sextet — March of the comedians — Teasing duet and Dance of the comedians.

The music of this suite which expresses all the moods of the characters, is marked here and there by purely picturesque episodes, by choruses of peasants, by drinking songs, and, above all, by popular elements which contribute greatly in enlivening the work and in justifying its fame as a representation of the art of a people.

## "MALTA" — RITRATT MUSIKALI

CHARLES CAMILLERI

The idea to compose a national symphonic poem based on the Maltese Islands has been lingering in my mind for a very long time. A few years ago while driving, in a remote and narrow country lane, I came face to face with a typical farmer and his herd. Clearly I was blocking the way! I stopped to let him pass through, little realizing that the whole affair was going to take much more than I had anticipated. When the road was clear the shepherd came over to my car window and with eyes full of love and sincerity of tone, that went right through me, he said: "Grazzi Hija" (Thank you, brother). That incident stirred me to start on my work titled 'MALTA'.

The Poem starts with a fanfare on brass which acts as a link between each section. Soon a melodic line based on Maltese "Ghana" is developed to depict morning in the country-side which is then followed by children dancing on the village square. After a climax the music returns to the serenity (Hemda) that is so apparent during sunset — with the village church bells in the background. A hymn is then heard which is in turn based on an old tune called "Il-Vrajs" suggested to the composer by Guze' Cassar Pullicino.

The finale is based on the theme "Joy and Freedom" rounded up by the fanfare which provides a triumphal note, suggesting motives from the Maltese National Anthem.

The work is dedicated to Maestro Joseph Sammut who conducts its first performance to-night.

# DINE AND DANCE

*in the Mediterranean Room*  
**Sheraton - Malta Hotel**  
**EVERY FRIDAY & TUESDAY**  
*from 8 p.m. — Table d'Hote Menu*

27/6

Now you can dine and dance in style at the Mediterranean Room every Friday and Tuesday evening.

There's a delightful choice of Appetisers, Soups, Hot or Cold Main Dishes, a selection of Sweets, inclusive of coffee — 27/6.

Before dining enjoy a cocktail in the comfortable Tamarisk Bar whilst relaxing to the music of our resident pianist.



**Sheraton-Malta Hotel**

## MANOEL THEATRE MANAGEMENT COMMITTEE

Colonel G.C. GATT — *Chairman.*

Dr. VICTOR A. MERCIECA, LL.D. — *Hon. Treasurer.*

Mr. A. AGIUS FERRANTE, L.P. — *Hon. Secretary.*

Mrs. INES BONELLO CASHA — *Member.*

Notary Dr. V M. PELLEGRINI, LL.D. — *Member.*

Mr. M. de GIORGIO — *Member.*

Mr. MICHAEL KISSAUN — *Manager.*

---

## MANOEL THEATRE STAFF

### PERMANENT STAFF

S. Azzopardi  
M. Caruana  
M. Bugeja  
J. Portelli  
C. Ferò  
J. Laus  
E. Dalli  
F. Mifsud  
J. Azzopardi  
N. Spiteri  
M. Callus  
A. Farrugia

*Archivist*  
*Sec. to Manager*  
*Booking Clerk*  
*Ass. Booking Clerk*  
*Messenger*  
*Electrician*  
*Stage Carpenter*  
*Stage Carpenter*  
*Stage Carpenter*  
*Charwoman*  
*Charwoman*  
*Watchman*

### CASUAL STAFF

C. Borg  
A. Psaila  
A. Tabone  
V. Grech  
U. Arena  
C. Scicluna  
J. Ellul  
H. Borg  
E. Magro  
A. Grima  
T. Micallef  
G. Camilleri

*Curtain Raiser*  
*Curtain Raiser*  
*Stage Doorman*  
*Fireman*  
*Ticket Controller*  
*Commissionaire*  
*Usher*  
*Usher*  
*Usher*  
*Usher*  
*Usherette*  
*Usherette*

A LIVE SOUVENIR OF MALTA

*MALTESE MUSIC BY*

**CHARLES CAMILLERI**



*Symphony orchestra conducted by*

**JOSEPH SAMMUT — MICHAEL MOORES**

**AVAILABLE AT ALL LEADING RECORD CENTRES**

**Sole Agents: CORDINA (MALTA) LTD.**

# SUMMER CONCERTS

by the

**MANOEL THEATRE RESIDENT ORCHESTRA**

and the

**MANOEL THEATRE ORCHESTRA**

*Conductor*

Maestro **JOSEPH SAMMUT**

At PALAZZO VILHENA,	on Thursday, 22nd July, 1971.
At ST. PAUL'S SQUARE, MDINA,	on Thursday, 29th July, 1971.
At SENGLEA WHARF,	on Thursday, 12th August, 1971.
At GOZO,	on Thursday, 19th August, 1971.
At SIGGIEWI,	on Thursday, 9th September, 1971.
At KINGSGATE,	on Thursday, 23rd September, 1971.

Further details of Programmes will be published in the Press

# BERNARDS

THE MANS SHOP



SUMMER

DRESSWEAR

FEATHERWEIGHT DINNER  
JACKETS IN COOL  
IVORY TERYLENE BLEND  
MATERIAL.

READY TO WEAR £9 - 9 - 0.

MATCHING WEIGHT  
BRAIDED DRESS TROUSERS  
IN BLACK TERYLENE  
BLEND  
READY TO WEAR 72/6

*GARMANTS MAY BE TAILORED TO YOUR MEASURES*

45, ORDNANCE STREET VALLETTA

18, THE STRAND SLIEMA

26, SOUTH STREET VALLETTA



# BERNARDS

OF THE BARNES



THE BARNES

OF THE BARNES

THE BARNES

THE BARNES

THE BARNES

THE BARNES